



船旅!

大洗/苫小牧直行便  
さっぽろ・ふらのスーベリアウイズペットルーム限定

# 北海道



愛犬

とお家からず〜っと一緒

設定期間

2021年4月1日(木) ~ 2022年3月29日(火) 出発  
(3月31日(木) 復路乗船まで)

乗船不可日

大洗港発 4/27~5/5、7/23・25・27・28・30・31、8/4・6~15・19、12/24~1/4  
苫小牧港発 4/27~5/5、7/26・30・31、8/2・3・6~15、12/24~1/4

※その他運休日、貸切日と定期点検のためドックに入る場合があります。その場合は乗船不可となります。

家族みんなで旅すると  
幸せです♡



さんふらわあトラベル株式会社



# 北海道 ホテル&観光マップ

**函館朝市**  
函館駅そばにある地元民御用達の朝市。北海道ならではの商品が一堂に揃います。



**札幌の食**  
北海道の物流の中心である札幌には、新鮮な野菜や魚が道内各地から集まり、まさに食材の宝庫です。



**宗谷岬**  
宗谷岬の先端、北緯45度31分22秒の「日本最北端の地」を標す記念碑。台座の円形は「平和と協調」を表しています。



**摩周湖**  
弟子屈(てしかが)町にあるカルデラ湖。湖水の透明度が高く、独特の深い青は「摩周ブルー」といわれています。



\*掲載の情報は2021年3月現在の情報です。変更となる場合がございますので、予めご了承ください。 \*写真は全てイメージです。

## 旅行日程表 ~~~ フェリー ..... 各自

1日目	大洗港 19:45発 ~~~さんふらわあで苫小牧港へ	船中泊
2日目	~~~苫小牧港 13:30着 …到着後、愛犬と一緒に北海道各地の観光をお楽しみください。 …ホテルチェックイン チェックアウト後	ホテル泊
3日目	…愛犬と一緒に北海道各地の観光をお楽しみください。 …苫小牧港 18:45発 ~~~さんふらわあで大洗港へ	船中泊
4日目	~~~大洗港 14:00着	

\*出発日を含み14日以内で復路延長が可能です。  
\*宿泊日は旅行期間内であれば自由にお選びいただけます。

## ツアー内容

- 出発地 大洗港フェリーターミナル発着
- 旅行日数 船中2泊ホテル1泊/4日間~15日間
- 最少催行人員 おとな2名様+愛犬 ※お申し込みの際に愛犬の種類・体重・頭数をお知らせください。
- 食事条件 ホテル1泊夕・朝食付き ※状況により食事内容が変更となる場合がございます。
- 添乗員 同行いたしません。ご旅行中の諸手続きは、お客様自身でお願いいたします。
- 基本代金に含まれるもの 往復高船三井フェリー基本船室、往復基本乗用車航送料、ウィズペットルーム使用料、現地1泊夕・朝食、サービス料金、諸税金  
※表示の価格は全て消費税(10%)込み価格です。  
旅行代金・延泊料金等の表記は、特に注釈が無い場合は「おひとり様」あたりの金額となります。  
※旅行代金はご旅行出発日が基準となります。
- 備考

## 持ち物リスト

- ペットフード
  - トイレ用品
  - ケアセット
  - その他(ベッド、洋服など)
- ※宿泊同意書及び狂犬病ワクチン接種証明書(2種)のコピーを事前にご提出いただけます。

## 船室のご案内と乗船日追加代金及び船室等級変更追加代金

発港	大洗港	苫小牧港
A期間	4/1~26.5/6~6/13, 10/1~12/23, 1/5~3/10	4/3~26.5/9~6/13, 10/1~12/23, 1/9~3/10
B期間	6/14~7/15, 8/22~9/16, 9/19~30.3/11~29	5/6~8.6/14~7/15, 9/1~18.9/21~30, 3/11~31
C期間	7/16~20.7/24.26.29, 8/16~18.20.21, 9/17.18	7/16~22.25.27~29, 8/1.4.5.22~31, 9/19.20.1/5~8
D期間	7/21.22.8/1~3.5	7/23.24.8/16~21

\*その他連休日、貸切日と定期点検のためドックに入る場合があります。その場合は乗船不可となります。

## 乗用車(1台)の片道航送追加代金 (単位:円)

乗用車運賃	車両の長さ5m未満	車両の長さ6m未満
A期間	基本	5,000
B期間	2,000	7,000
C期間	6,000	11,000
D期間	11,000	16,000

## さんふらわあ ふらの・さんふらわあ さつぽろ

【ご注意】乗船時及びウィズペットルームからドックランに移動する際は、必ずペットの全身が入り、フタを開けることができるバック・キャリー・カート等のご利用をお願いいたします。(カートは幅75cm以内のものに限ります。)

2名定員/小型犬3匹、又は中型犬2匹、又は大型犬1頭まで

スーペリア インサイド (2名様定員)  
小型犬3匹、又は中型犬2匹、又は大型犬1頭まで  
※窓のない客室です。

スーペリア オーシャンビュー (2名様・4名様定員)  
2名定員/小型犬3匹、又は中型犬2匹、又は大型犬1頭まで  
4名定員/小型犬5匹、又は中型犬3匹、又は大型犬2頭まで

## ●乗船日・船室アップグレード追加代金(片道/おひとり様あたり) (単位:円)

船室	A期間		B期間		C期間		D期間	
	おとな	子ども	おとな	子ども	おとな	子ども	おとな	子ども
スーペリア インサイド	基本	基本	1,000	600	6,000	2,000	10,400	3,500
スーペリア オーシャンビュー	2,000	1,000	3,000	1,500	8,000	2,800	12,000	4,500

\*スーペリアオーシャンビュー(4名定員)を定員に満たない人数でご利用の場合、別途追加料金が必要となります。  
●A-B期間:追加料金なし ●C-D期間:2名利用時(+9,600円/おひとり様)、3名利用時(+4,000円/おひとり様)

## ご旅行代金計算方法

ご旅行代金 = (基本代金 + 往復基本船室 + 往復基本乗用車航送料 + 基本宿泊代金 (現地1泊~7泊分)) + 乗船日及び船室等級変更追加代金 + 乗用車航送料追加代金 + 宿泊加減代金

※異なる施設の組み合わせ可

(単位:円)

基本代金 (1名様あたり)		現地1泊	現地2泊	現地3泊	現地4泊	現地5泊	現地6泊	現地7泊
		4名1室	61,500	70,400	79,300	88,200	97,100	106,000
3名1室	68,000	77,400	86,800	96,200	105,600	115,000	124,400	
2名1室	81,500	91,500	101,500	111,500	121,500	131,500	141,500	
子ども	46,000	53,000	60,000	67,000	74,000	81,000	88,000	

\*上記基本代金は「大江本家」を基準としています。

ご旅行代金計算方法

ご旅行代金

基本代金  
往復基本船室+  
往復基本乗用車航送料+  
基本宿泊代金  
(現地1泊~7泊分)

乗船日及び  
船室等級変更  
追加代金

乗用車  
航送料  
追加代金

宿泊加減  
代金

※異なった施設の  
組み合わせ可

		(単位:円)						
		現地1泊	現地2泊	現地3泊	現地4泊	現地5泊	現地6泊	現地7泊
基本代金 1名様あたり	4名1室	61,500	70,400	79,300	88,200	97,100	106,000	114,900
	3名1室	68,000	77,400	86,800	96,200	105,600	115,000	124,400
	2名1室	81,500	91,500	101,500	111,500	121,500	131,500	141,500
	こども	46,000	53,000	60,000	67,000	74,000	81,000	88,000

※上記基本代金は「大江本家」を基準としています。

洞爺湖温泉 ゆとりろ洞爺湖

苦小牧港から車で約1時間40分

洞爺湖の自然豊かな恩恵を受けた源泉掛け流し温泉と、地元の食材をふんだんに使った自慢の料理をご堪能ください。



IN 15:00 OUT 10:00  
夕食 和食会席膳(食事処)  
朝食 和食セットメニュー(食事処)  
客室 和室(2~4名) 駐車場 無料  
添い寝幼児施設使用料 0歳~2歳:無料  
3歳~未就学児:幼児料金となります。

さんふらわあトラベル限定!

ワンちゃん施設使用料/通常4,400円が無料



■宿泊加減代金(おひとり様)

(単位:円)

宿泊日	4/2~26、5/6~6/30、9/1~11/14、11/21~12/22、1/6~3/30		7/1~21・25~31		7/22~24	8/1~5・16~31	
	平日・休日	休前日	平日・休日	休前日	全日	平日・休日	休前日
4名1室	4,500	6,200	5,100	6,700	8,400	5,100	12,200
3名1室	4,600	6,200	5,100	6,800	8,400	5,100	12,300
2名1室	5,100	6,700	5,600	7,300	8,900	5,600	12,800
こども	3,200	4,400	3,600	4,700	7,100	3,600	8,600
幼児	10,200	11,400	10,600	11,700	14,100	10,600	15,600

北湯沢温泉郷 湯元ホロホロ山荘

苦小牧港から車で約1時間50分

広々とした大浴場には香り湯やジャグジーなど多彩なお風呂があります。自然の中でゆっくりとおくつろぎください。



IN 14:00 OUT 11:00  
夕食 ビュッフェ(レストラン)  
朝食 ビュッフェ(レストラン)  
客室 洋室(2~3名) 喫煙可能客室有  
駐車場 無料  
添い寝幼児施設使用料 0歳~2歳:無料  
3歳~未就学児:2,750円(現地払い)

ワンちゃんの施設使用料

1泊1頭につき 1,500円 (現地払い)



温根湯温泉 大江本家

苦小牧港から車で約4時間10分

客室は心落ち着く和室があり、もちろん寝る時は愛犬も一緒のお布団で。



IN 15:00 OUT 10:00  
夕食 和食セットメニュー+ミニビュッフェ又は和洋中ビュッフェ  
朝食 ビュッフェ  
客室 和室(2~4名) 駐車場 無料  
添い寝幼児施設使用料 0歳~2歳:無料  
3歳~未就学児:幼児料金となります。

ワンちゃんの施設使用料

小型1泊 1匹につき 2,200円  
ドッグランあり(有料) (現地払い)



■宿泊加減代金(おひとり様)

(単位:円)

宿泊日	4/2~26、5/6~7/16、7/19~21、11/1・3~19、11/23~12/22、1/15~2/10、2/13~3/18		8/17~9/17、9/20~21、9/26~10/8、10/11~31、1/6~7・1/10~14、3/21~25、3/27~30		7/25~30、11/20~22	8/1~5、9/22~25、11/2	7/31、1/8~9、2/11~12、3/26	7/17~18、22~24、8/15~16、9/18~19、10/9~10、3/19、20
	平日・休日	休前日	平日・休日	休前日	全日	全日	全日	全日
3名1室	2,900	5,100	4,000	6,200	5,100	6,200	8,400	10,100
2名1室	3,400	5,600	4,500	6,700	5,600	6,700	8,900	10,600
こども	2,000	3,600	2,800	4,400	3,600	4,400	5,900	7,100

■宿泊加減代金(おひとり様)

(単位:円)

宿泊日	4/2~26、11/1~30、3/1~30		5/6~31、10/1~31、12/1~22、1/10~31		6/1~30、9/1~17・20~30、2/1~28		7/1~20・26~30、8/1~5・16~31	
	平日・休日	休前日	平日・休日	休前日	平日・休日	休前日	平日・休日	休前日
4名1室	0	2,200	1,600	3,800	2,700	4,900	3,800	6,000
3名1室	0	2,200	1,700	3,900	2,800	5,000	3,900	6,100
2名1室	0	2,200	1,700	3,900	2,800	5,000	3,900	6,100
こども	0	1,500	1,100	2,700	1,900	3,400	2,700	4,200
幼児	5,300	6,400	6,100	7,200	6,700	7,800	7,200	8,300

サロマ湖温泉 サロマ湖鶴雅リゾート

苦小牧港から車で約4時間40分

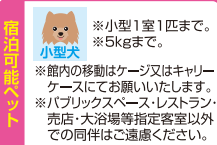
リゾートステイを気軽に愛犬と一緒にサロマの大自然をお過ごしください。



IN 15:00 OUT 10:00  
夕食 海鮮メイン付ビュッフェ  
朝食 ビュッフェ  
客室 洋室(2名) 駐車場 無料  
添い寝幼児施設使用料 0歳:無料  
1歳:1,100円  
2歳~5歳:3,300円(現地払い)

ワンちゃんの施設使用料

1泊1匹につき 3,300円 (現地払い)



阿寒湖 鶴雅レイク阿寒ロジットウラノ

苦小牧港から車で約4時間

登山やフィッシング、カヌーなどのアウトドアスポーツで阿寒の自然を楽しむことを目的とした旅行。愛犬とともに気軽に阿寒を楽しめます。



IN 15:00 OUT 10:00  
夕食 和洋ビュッフェ(レストラン)  
朝食 和洋ビュッフェ(レストラン)  
客室 洋室(2~3名) 駐車場 400円/1泊  
添い寝幼児施設使用料 0歳:無料、1歳:1,100円  
2歳~6歳:3,300円(現地払い)

ワンちゃんの施設使用料(食事付)

小~中型1室2匹まで、1泊1匹につき 3,300円  
大型1室1頭まで、1泊1頭につき 4,400円 (現地払い)



■宿泊加減代金(おひとり様)

(単位:円)

宿泊日	4/2~23、11/4~12/22、1/6~22、3/1~30		4/24~26、5/6~31、10/10~11/3、2/16~28		6/1~24、6/28~7/21、8/22~10/9、1/23~2/15		7/22~8/5、8/16~21	
	平日・休日	休前日	平日・休日	休前日	平日・休日	休前日	平日・休日	休前日
2名1室	4,400	7,700	5,500	8,800	7,100	10,400	8,200	11,500
こども	7,400	10,700	8,500	11,800	10,100	13,400	11,200	14,500

■宿泊加減代金(おひとり様)

(単位:円)

宿泊日	4/2~23、5/6~31、11/3~12/22、3/1~30		6/1~7/21、9/1~17、9/20~11/2、1/6~31		4/24~26、7/22~8/5、8/16~31、2/13~28		2/1~12
	平日・休日	休前日	平日・休日	休前日	平日・休日	休前日	全日
3名1室	2,900	5,100	5,100	7,300	7,300	9,500	9,500
2名1室	4,500	6,700	6,700	8,900	8,900	11,100	11,100
こども	2,000	3,500	3,500	5,100	5,100	6,600	6,600

※各施設の宿泊日に記載がない日程は宿泊除外日となります。 ※掲載情報は2021年2月現在の情報です。ホテルの情報やお食事の内容などは変更する場合がありますので予めご了承ください。 ※パンフレット内に記載の料金はすべて10%の消費税が含まれております。

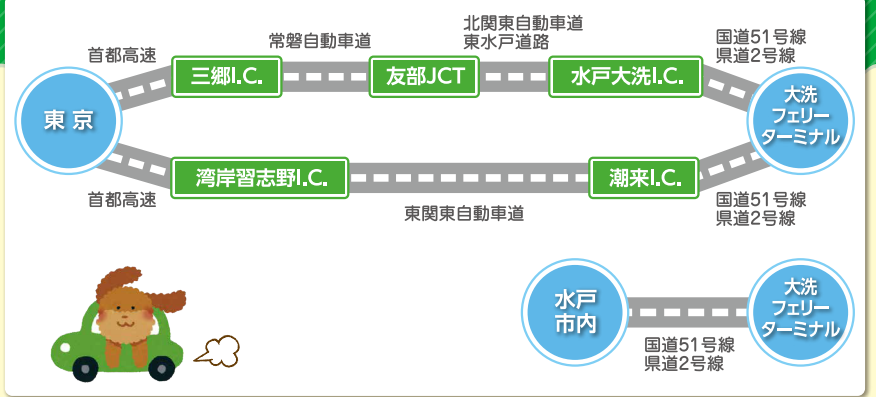


# 大洗港へのアクセス

## お車で行く

三郷I.C.から約90分!水戸大洗I.C.を下りたら、さんふらわあの看板が目印。東京からは常磐自動車道または東関東自動車道経由が便利です。

常磐自動車道経由の場合、水戸大洗I.C.を下りて、国道51号線沿いにお進みください。塩崎交差点で国道51号線と県道2号水戸鉾田原線に分かれますが、そのまま国道51号線をお進みください。東関東自動車道経由では、終点の潮来I.C.を下りて、そのまま51号線で大洗方面に向かってください。



# 苫小牧港へのアクセス

## お車で行く

札幌からは高速道路経由で約60分。苫小牧東I.C.を下りて、国道36号線を登別方面へお進みください。道道259号線に入り苫小牧フェリーターミナルへ。

登別からは国道36号線で約60分です。



ご案内(旅行条件・要約) ※ご旅行条件の詳細を記載した書面をお渡ししますので確認の上お申し込み下さい。

### 1. 募集型企画旅行契約約款

この旅行は、さんふらわあトラベル株式会社(以下「当社」という)が企画する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行に関する契約(以下「旅行契約」という)を締結することになります。又、契約の内容・条件は、各コースごとに記載されている条件のほか下記条件、出発前にお渡しする確定書面(以下「最終旅行日程表」という)及び当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部によります。

### 2. 旅行のお申込み及び契約成立

- 募集型企画旅行契約は当社が契約の締結を承諾し、申込金を受理したときに成立するものとします。
- 当社は、電話、郵送、ファクシミリその他の通信手段(以下「電話等」という)による旅行契約の予約のお申込みを受付けることがあります。この場合当社が電話等による旅行契約の予約の承諾の旨通知した翌日から起算して3日以内にお申込書とお申込金を提出していただきます。この期間にお申込書とお申込金を提出されない場合は、当社は予約がなかったものとして取り扱います。
- 募集型企画旅行の参加に際し、特別な配慮を必要とする旅行者は、契約の申込時に申し出てください。当社は可能な範囲でこれに応じます。
- 前項の申し出に基づき当社が旅行者のために講じた特別な措置に要する費用は、旅行者の負担とします。

旅行代金の額	申込金(おひとりさま)
20,000円未満	5,000円
20,000円以上50,000円未満	10,000円
50,000円以上100,000円未満	20,000円
100,000円以上	旅行代金の20%以上

### 3. 旅行代金のお支払い

旅行代金は旅行出発日の前日から起算してさかのぼって14日目にあたる日より前にお支払いいただきます。

### 4. 旅行代金に含まれるもの

旅行日程に明示した運送機関の運賃・料金、宿泊費、食事代、これら上記旅行費用はお客様の都合により一部利用されなくても払戻しいたしません。(コースに含まれない交通費の諸費用及び個人的費用は含みません。)

### 5. 旅行内容の変更

当社は旅行契約の締結後であっても、天災地変、気象条件、暴動、運送、宿泊機関等のサービスの提供の中止、当初の運航計画によらない運送サービスの提供、官公署の命令など、当社の関与しない事由により、パンフレットに記載した旅行日程に従った旅行の安全かつ円滑な

実施が不可能となり、又は不可能となる恐れが極めて大きい場合は当該旅行の実施を取止めるか、又はお客様にあらかじめ速やかに当該事由が当社の関与し得ないものである理由及び当該事由との因果関係を説明して旅行日程、旅行サービスの内容その他、旅行契約の内容を変更することがあります。ただし緊急の場合においてやむを得ないときは、変更後に理由を説明します。

### 6. 旅行代金の変更

- 当社は利用する運輸機関の適用運賃・料金が、著しい経済事情の変化等により、通常想定される程度を大幅に超えて改訂されたときは、その範囲内で旅行代金を変更することがあります。その場合は、旅行開始の前日からさかのぼって起算して15日目にあたる日より前にお客様にその旨を通知いたします。
- 当社は、前号の規定に基づく契約内容の変更により旅行実施に要する費用(当該契約内容の変更のためにその提供を受けなかった旅行サービスに対して取消料、違約料金その他既に支払い又これから支払わなければならない費用を含みます。)の減少又は増加が生じる場合(費用の増加が、運送・宿泊機関等が当該旅行サービスの提供を行っているにもかかわらず、運送・宿泊機関等の座席、部屋その他の諸設備の不足が発生したことによるものを除きます。)には当該契約内容の変更の際にその範囲内において旅行の額を変更することがあります。

### 7. 取消料

- 旅行契約の成立後、お客様のご都合で旅行を取消される場合には旅行代金に対しておひとり様につき下記の取消料をいただきます。又、利用人数により旅行代金の異なる旅行を取消された場合には他のお客様から旅行代金の差額をいただきます。
- 当社の責任とならない各種ローンの取扱上の事由に基づき、お取消になる場合も下記取消料をお支払いいただきます。
- 旅行代金が期日までに支払われないときは、当社は当該期日の翌日においてお客様が旅行契約を解除したものとし、下記の利率で違約料を頂きます。

取消日	取消料
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって	
1) 21日目にあたる日より前	無 料
2) 20日目にあたる日より前	旅行代金の20%
3) 7日目にあたる日より前	旅行代金の30%
4) 旅行開始日の前日	旅行代金の40%
5) 当日の解除(6を除く)	旅行代金の95%
6) 旅行開始後の解除または無連絡不参加	旅行代金の100%

### 8. 添乗員等

添乗員は同行いたしません。

### 9. 当社の責任及び免責事項

- 当社は旅行の履行にあたって、当社の故意又は過失によりお客様に損害を与えたときは、お客様が被られた損害を賠償いたします。ただし、損害発生の日から起算して2年以内当社に対して通知があったときに限ります。
- 旅行者が天災地変、戦乱、暴動、運送・宿泊機関等の旅行サービス提供の中止、官公署の命令その他の当社又は当社の手配代行者の関与し得ない事由により損害を被ったときは、当社は前項の場合を除き、その損害を賠償する責任を負うものではありません。
- 手荷物について生じた本項(1)の損害については同項の規定にかかわらず、損害発生の日から起算して14日以内に当社に対して通知があったときに限り、1人15万円を限度として賠償いたします。

### 10. 特別補償

当社は前第9項(1)の当社の責任が生じるか否かを問わず、募集型企画旅行約款により、お客様がご旅行参加中に偶然かつ急激な外来の事故により、その生命、身体に被られた一定の損害につきましても補償金及び見舞金を又、手荷物に対する損害につきましても、損害補償をお支払いいたします。

### 11. 旅程保証

旅行日程に掲げる重要な変更が生じた場合、募集型企画旅行約款の規定により、変更補償金を支払います。(お客様の同意を得て同等価格以上の品物又はサービスの提供とすることがあります)変更保証金の額はお客様1名につき旅行代金の15%を限度とし、1,000円未満の場合は支払いません。

### 12. 旅行条件・旅行代金の基準

この旅行は2021年3月1日を基準としています。又旅行代金は2021年3月1日現在の有効な運賃・規則を基準として算出しています。

### 13. 個人情報の取扱いについて

当社・並びに販売店は、旅行申込みの際に提出された申込書に記載された個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただくほか、お客様がお申込みいただいた旅行において運送・宿泊機関等の提供するサービスの手配及びそれらのサービスの受領のために必要な範囲内、又は当社の旅行契約上の責任、事故時の費用等を担保する保険の手続き上必要な範囲で、それら運送・宿泊機関、保険会社等に対し、あらかじめ電子的方法で送付することによって提供いたします。その他①当社及び当社との提携する企業の商品やサービス、キャンペーン情報の提供、旅行に関する情報提供②お客様が旅行参加後のご意見やご感想のお願い③アンケートのお願い④特典サービス提供⑤統計資料作成にお客様の個人情報を利用させていただくことがあります。

### 旅行企画・実施

# さんふらわあトラベル株式会社

## [大阪本社]

〒530-0001 大阪市北区梅田1丁目2番2-1200号

(大阪駅前第2ビル12階28-1号)

大阪府知事登録旅行業 第2種・2396号 (一社)日本旅行業協会正会員(JATA正会員)

<総合旅行業務取扱管理者/山本茂>



旅行業公正取引協議会 会員

総合(国内)旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に関してご不明な点がございましたら、ご連絡ください。

お申込み・お問い合わせは JCBトラベルデスクへ 受付時間 10:00AM~6:00PM 日・祝・12/30~1/3 休

ザ・クラス専用ダイヤル 0120-308-155

※JCBザ・クラスのお客様はお住まいの地域にかかわらず、専用ダイヤルへお電話ください。

東京 0120-950-347

大阪 0120-950-348

※左のフリーダイヤルにおかけになると自動音声でご案内します。ガイダンスに従ってメニュー番号をご入力ください。

※愛知県・岐阜県・富山県から西にお住まいの方は大阪へ、それ以外の方は東京へお電話ください。

※JCBトラベルからお客様へご連絡する際の発信者番号は上のフリーダイヤルとなります。

〈受託販売〉株式会社 JCBトラベル 旅行業公正取引協議会 会員

観光庁長官登録旅行業第1822号 一般社団法人 日本旅行業協会正会員

本社 〒171-0033 東京都豊島区高田3-13-2 高田馬場TSビル 総合旅行業務取扱管理者: 鈴木 俊行  
大阪支店 〒540-0031 大阪府大阪市中央区北浜東4-33 北浜 NEXU BUILD 総合旅行業務取扱管理者: 広瀬 直子